

WAT ASS LASS | 17.01. - 26.01.

WAT
ASS
LASS?

Non, ce n'est pas une pièce sur Macron, mais bien le classique de Molière : « Le misanthrope » fait halte à la Passerelle de Florange, ce vendredi 17 janvier.

FR, 17.1.

KONFERENZ

Viel geliebt und tief betrauert - Die Grabinschrift für Boethiola aus Trier St. Maximin, mit Hiltrud Merten, Museum am Dom, *Trier (D)*, 14h30. Einschreibung erforderlich : museum@bistum-trier.de oder Tel. 0049 651 7 10 52 55.

MUSEK

Concert de midi : Olivier de Spiegeleir, conservatoire, *Luxembourg*, 12h30. Tél. 47 96 55 55. www.conservatoire.lu

Preisträger des Streichquartett-Wettbewerbs Banff 2019, conservatoire, *Esch*, 20h. Tel. 54 97 25. www.conservatoire.esch.lu

Orchestre d'harmonie du conservatoire, sous la direction de Jean Thill et Georges Berchem, œuvres entre autres de Strauss, Mahler et Copland, conservatoire, *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 96 55 55. www.conservatoire.lu

Concert de la résidence jazz, avec Eva Fernández, Michel Reis, Natascha Rogers, Lara Rosseel, Joce Mienniel, Taiko Saito, Alex Simu et Sebastian Studnitzky, Neimënster, *Luxembourg*, 20h. Tél. 26 20 52-1. www.neimenster.lu
Dans le cadre du festival Reset.

Piaf la vie en rose, ballet sur des musiques d'Édith Piaf et ses

contemporains, mise en scène et chorégraphie de Silvana Schröder, avec le Ballet national de Thuringe, Opéra-Théâtre Metz-Métropole, *Metz (F)*, 20h. Tél. 0033 3 87 15 60 60. www.opera.metzmetropole.fr

Orchestre philharmonique du Luxembourg, sous la direction de Jukka-Pekka Saraste, avec Baiba Skride (violin), œuvres de Prokofiev et Chostakovitch, Philharmonie, *Luxembourg*, 20h. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

Orchestre national de Metz, sous la direction de Wilson Hermanto, œuvres de Liadov et Tchaïkovski, Arsenal, *Metz (F)*, 20h. Tél. 0033 3 87 74 16 16. www.citemusicale-metz.fr

The Wolfgang's Sweet, soirée lounge en mode « Easy Listening », brasserie Terminus, *Sarreguemines (F)*, 20h. Tél. 0033 3 87 02 11 02. www.terminus-les.info

Zola, rap, support: Mallauray, BAM, *Metz (F)*, 20h30. Tél. 0033 3 87 74 16 16. www.citemusicale-metz.fr SOLD OUT!

Les sales majestés, rock, support: Melvyn, Le Gueulard plus, *Nilvange (F)*, 20h30. Tél. 0033 3 82 54 07 07. www.legueulardplus.fr

The Aristocrats, neo-progressive rock, Spirit of 66, *Verviers (B)*, 20h30. Tél. 0032 87 35 24 24. www.spiritof66.be SOLD OUT!

Sie organisieren eine Ausstellung oder eine Veranstaltung und möchten diese in der woxx ankündigen? Schicken Sie alle wichtigen Informationen an agenda@woxx.lu
Einsendeschluss für die Nummer 1564 (24.1. - 2.2.): Mi. 22.1., 9h.

Vous organisez une expo ou un événement et vous voudriez l'annoncer dans le woxx ? Envoyez-nous toutes les informations nécessaires à agenda@woxx.lu
Date limite d'envoi pour le numéro 1564 (24.1 - 2.2) : me. 22.1, 9h.

WAT ASS LASS

Kalender **S. 2 - S. 11**

Trio Joubran **p. 4**

Erausgepickt **S. 6**

EXPO

Ausstellungen **S. 12 - S. 17**

By the Edges of Our Absence **S. 14**

KINO

Programm **S. 18 - S. 29**

1917 **p. 20**

WAT ASS LASS | 17.01. - 26.01.

Der Däiwe!, musikalesche Potpourri aus Rock, Hip-Hop a Rap, Flying Dutchman, *Beaufort*, 21h.

Chris Beck, house music, Rocas, *Luxembourg*, 22h. Tél. 27 47 86 20. www.rocas.lu

THEATER

Robert(s), mise en scène de Renelde Pierlot, avec la cie Les FreReBri(des), Kulturhaus Niederranven, *Niederranven*, 19h30. Tél. 26 34 73-1. www.khn.lu COMPLET !

Als ich ein kleiner Junge war, Walter Sittler spielt Erich Kästner, Theater Trier, *Trier (D)*, 19h30. Tél. 0049 651 7 18 18 18. www.theatertrier.de

Intervention, von Rebekka Kricheldorf, inszeniert von Sandra Reitmayer, mit Eugénie Anselin, Eli Johannesdottir, Raoul Schlechter und Anouk Wagener, Kasemattentheater, *Luxembourg*, 20h. Tél. 29 12 81. www.kasemattentheater.lu

1 Yottabyte Leben, Schauspiel von Olivia Wenzel, inszeniert von Matthias Mühlischlegel, sparte4, *Saarbrücken (D)*, 20h. Tél. 0049 681 30 92-486. www.sparte4.de

Konrad Beikircher: #Beethoven - dat dat dat darf! Kabarett, Tufa, *Trier (D)*, 20h. Tél. 0049 651 7 18 24 12. www.tufa-trier.de

Le poisson belge, de Léonore Confino, mise en scène d'Aude-Laurence Biver, avec Juliette Allain et Régis Laroche, Théâtre ouvert Luxembourg, *Luxembourg*, 20h. Tél. 49 31 66. www.tol.lu

Féministe pour homme, de et avec Noémie de Lattre, mise en scène de Tristan Petitgirard, Mikael Chirinian et Ludvine de Chastenot, maison de la culture, *Arlon (B)*, 20h30. Tél. 0032 63 24 58 50. maison-culture-arlon.be

Le misanthrope, de Molière, mise en scène de Peter Stein, La Passerelle, *Florange*, 20h30. Tél. 0033 3 82 59 17 99. www.passerelle-florange.fr

KONTERBONT

Brainstorming on Waste Reduction, Citim, *Luxembourg*, 18h30. www.citim.lu

Week-end culturel 2020, artistes, bricoleurs et collectionneurs, centre culturel, *Helmdange*, 19h - 22h.

SA, 18.1.

JUNIOR

Auf ins All, mit Musik durch Zeit und Raum (5-9 Jahre), Philharmonie, *Luxembourg*, 15h + 17h. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

Rotkäppchen, mam Traffik Theater, inszeniert von der Astrid Howard, Théâtre d'Esch, *Esch*, 16h. Tél. 27 54 50 10. www.theatre.esch.lu

Zwartvogels, théâtre visuel avec Pudding asbl (> 6 ans), Rotondes, *Luxembourg*, 17h. Tél. 26 62 20 07. www.rotondes.lu

MUSEK

Virgile Monin, réctal d'orgue, œuvres de Bach et Tedesco, cathédrale Notre-Dame, *Luxembourg*, 11h.

Orchestre symphonique du conservatoire, sous la direction de Marc Meyers, œuvres de Beethoven et Schubert, conservatoire, *Luxembourg*, 19h. Tél. 47 96 55 55. www.conservatoire.lu

Marguerite, Musical von Michel Legrand, unter der Leitung von Stefan Neubert, inszeniert von Pascale Chevroton, Saarländisches Staatstheater,



Définitivement pour les jeunes générations : le groupe Arcadian a été révélé dans « The Voice » et passera à l'Atelier ce samedi 18 janvier.

Saarbrücken (D), 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0. www.staatstheater.saarland

Quatuor Danel, musique de chambre, œuvres de Weinberg, Beethoven et Chostakovitch, Arsenal, *Metz (F)*, 20h. Tél. 0033 3 87 74 16 16. www.citemusicale-metz.fr

Arcadian, pop, support: A-Promotions, Den Atelier, *Luxembourg*, 20h. Tél. 49 54 85-1. www.atelier.lu

Thomas Godoj und Beatbox'n'Blues, rock, Ducaal, *Freudenburg (D)*, 20h. Tél. 0049 6582 2 57. www.ducaal.com

Bukowski, rock, support: Swallow Earth + Infected, L'Entrepôt, *Arlon (B)*, 20h. Tél. 0032 63 45 60 84. www.entrepotarlon.be

Nitcho Reinhardt Trio, jazz, ferme Madelonne, *Gouvy (B)*, 20h. Tél. 0032 80 51 77 69. madelonne.be



102.9 MHz / 105.2 MHz
www.ara.lu

!!! NEW !!! – OPEN POP présentée tous les mardis de 23h à 0h par Mario

Depuis le 7 janvier, l'émission « Open Pop » présentée par Mario fait partie de la famille Ara. L'animateur passe sa sélection musicale et parle des artistes qu'il présente.

EVENT

WAT ASS LASS | 17.01. - 26.01.

PHOTO : CC BY-SA 4.0 LOUIS VINCENT



Trois frères dans le vent : le Trio Joubran.

MUSIQUE ORIENTALE

La longue marche de l'oud

Florent Toniello

Le Trio Joubran, ambassadeur par excellence de la musique palestinienne, revient au Luxembourg pour une représentation consacrée à son dernier album, « The Long March ».

Samir, Wissam et Adnan Joubran sont nés avec la passion de l'oud dans le sang, pourrait-on dire : issus d'une longue lignée de luthiers, c'est tout naturellement qu'ils se mettent à jouer de ce luth oriental, instrument emblématique de la musique arabe. Et comme la fratrie est soudée, elle fonde le Trio Joubran au début des années 2000, posant déjà avec cette création un acte innovant. En effet, l'oud est normalement un instrument soliste, qui ne dédaigne certes pas l'accompagnement de chanteuses ou chanteurs, mais qui s'accommode mal de jouer avec ses semblables. Pourtant, chez les Joubran, les trois virtuosités s'accordent et tissent un entrelacs de notes à la fois savamment pensées et simples à écouter. Miracle des liens familiaux qui permettent l'harmonie ? Certainement en partie, mais également travail acharné de renouvellement du folklore, dans la continuité cependant d'une tradition millénaire.

Outre la musique classique arabe, le trio puise son inspiration dans le jazz, qui partage avec celle-ci la place importante donnée à l'improvisation, mais aussi le flamenco ou le vaste univers des musiques du monde. Une fusion de styles qui séduit l'oreille instantanément. Ses mélodies suaves et ses envolées de pulsions rythmiques transportent dans un palais des mille et une nuits à l'architecture à la fois traditionnelle et moderne. Ce n'est pas pour rien que les concerts des frères Joubran se jouent dans les plus prestigieuses salles d'Europe et d'Amérique du Nord, en général à guichets fermés. D'ailleurs, si la représentation de ce samedi à la Philharmonie n'affiche pas (encore) complet, celle du lendemain à l'Elbphilharmonie l'est déjà depuis belle lurette.

Sixième et dernier album en date du trio, « The Long March » est annoncé par celui-ci comme un tournant. Si jusqu'ici les Joubran avaient toujours souhaité se poser en ambassadeurs de la culture palestinienne (à noter qu'ils sont citoyens israéliens, originaires de Nazareth), mettant leurs ouds par exemple au service des mots du poète engagé Mahmoud Darwich (1941-2008), jamais ils n'avaient été aussi

combatifs dans leurs intentions. Sur leur site, on peut lire qu'ils entendent rendre hommage avec ce disque « aux luttes et à l'oppression des peuples autochtones », tout en affirmant « en particulier que leur musique prend part à la lutte du peuple palestinien pour la reconnaissance et la libération ». Leur notoriété après 15 ans de carrière leur a permis de recruter un invité de choix pour cet album, en l'occurrence Roger Waters, qui donne de la voix sur le titre « Carry the Earth », consacré à la mort tragique de quatre jeunes sur une plage de Gaza.

Le légendaire musicien de Pink Floyd ne sera pas sur la scène du grand auditorium ce samedi, mais les trois frères seront accompagnés par Valentin Mussou au violoncelle et Habib Meftah aux percussions. Pour connaître un peu plus leur instrument fétiche, l'équipe de la Philharmonie a également eu la bonne idée de faire précéder le concert du film « Al Oud - Das Holz », en version allemande, en salle de musique de chambre à 18h15.

Ce samedi 18 janvier à 20h
à la Philharmonie.

Control, rock, aftershow:
Ignore the Machine, Garage,
Saarbrücken (D), 20h. garage-sb.de

Harmonie Gemeng Mamer,
ënnerter der Leedung vu Stefan Weber,
Kati Pickar a Patrick Wilhelm,
Kinneksbond, Mamer, 20h.
Tél. 2 63 95-100. www.kinneksbond.lu

Murzarellas Music-Puppet-Show,
Bauchgesänge und andere
Ungereimtheiten, Tufa, Trier (D), 20h.
Tél. 0049 651 7 18 24 12.
www.tufa-trier.de

Jazz jam session, avec Eva Fernández,
Michel Reis, Natascha Rogers,
Lara Rosseel, Joce Mienniel,
Taiko Saito, Alex Simu et Sebastian
Studnitzky, brasserie Wenzel,
Luxembourg, 20h. Tél. 26 20 52 98-5.
www.brasseriewenzel.lu
Dans le cadre du festival Reset.

Piaf la vie en rose, ballet sur
des musiques d'Édith Piaf et ses
contemporains, mise en scène et
chorégraphie de Silvana Schröder,
avec le Ballet national de Thuringe,
Opéra-Théâtre Metz-Métropole,
Metz (F), 20h. Tél. 0033 3 87 15 60 60.
www.opera.metzmetropole.fr

Harmonie municipale Dudelange,
concert de gala, sous la direction
de Sascha Leufgen,
centre culturel régional opderschmelz,
Dudelange, 20h. Tél. 51 61 21-811.
www.opderschmelz.lu

ARTICLE Trio Joubran, oriental jazz,
Philharmonie, Luxembourg, 20h.
Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

Homo Deus, spectacle de création
de Natascha Ipatova, inspiré par
le roman « Helix » de Marc Elsberg,
avec DanceXperience, Rockhal, Esch,
20h. Tél. 24 55 51. www.rockhal.lu

Charles Suberville, chanson française,
Théâtre Le 10, Luxembourg, 20h.
Tél. 26 20 36 20. www.theatre10.lu

Pépîte, chanson, support :
Feli Xita, Les Trinitaires, Metz (F),
20h30. Tél. 0033 3 87 74 16 16.
www.citemusicale-metz.fr

Lüderitz, pop, Le Gueulard,
Nilvange (F), 20h30.
Tél. 0033 3 82 85 50 71.
www.legueulard.fr

Bleach, tribute to Nirvana, Spirit of 66,
Verviers (B), 20h30.
Tél. 0032 87 35 24 24.
www.spiritof66.be SOLD OUT!

WAT ASS LASS | 17.01. - 26.01.

Ceuzany, pop, centre culturel Altrimenti, *Luxembourg*, 22h. Tél. 28 77 89 77. www.altrimenti.lu

PARTY/BAL

Homosphère: All New Things, SchMIT-Z, *Trier (D)*, 23h. Tél. 0049 651 4 25 14. www.schmit-z.de

THEATER

Le poisson belge, de Léonore Confino, mise en scène d'Aude-Laurence Biver, avec Juliette Allain et Régis Laroche, Théâtre ouvert Luxembourg, *Luxembourg*, 19h. Tél. 49 31 66. www.tol.lu

Kohlhaas - ein Mann für jede Krise, eine wahre Satire von Marcel Luxinger nach der Novelle von Heinrich von Kleist, inszeniert von Bettina Bruinier, Alte Feuerwache, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tél. 0049 681 30 92-486. www.staatstheater.saarland

Als ich ein kleiner Junge war, Walter Sittler spielt Erich Kästner, Theater Trier, *Trier (D)*, 19h30. Tél. 0049 651 7 18 18 18. www.theatertrier.de

Keen Doheem, mat Tri2pattes, syndicat d'Initiative, *Manternach*, 20h.

Süden, von Julien Green, inszeniert von Thierry Mousset, Grand Théâtre, *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 08 95-1. www.theatres.lu

Trio, spectacle d'impro de Mark Jane, De Gudde Wëllen, *Luxembourg*, 20h. www.deguddewellen.lu

In Florian Zellers Komödie sind die Pointen so scharf, dass an „Eine Stunde Ruhe“ gar nicht zu denken ist, an diesem Sonntag, dem 19. Januar im Cube 521 in Marnach.



KONTERBONT

Bourse aux livres et aux vieux papiers, centre de loisirs « Am Sand », *Niederanven*, 9h - 15h. Org. Lëtzebuurger Bicherfrënn.

Célébrations du Nouvel An chinois, stands, activités, parade et danse du dragon & du lion chinois, pl. d'Armes, *Luxembourg*, 13h30 - 16h30. Org. Institut Confucius à l'Université du Luxembourg.

Sowing the seeds, Mesa, *Esch*, 14h. Einschreibung erforderlich: info@seed-net.lu Org. SEED Luxembourg.

Week-end culturel 2020, artistes, bricoleurs et collectionneurs, centre culturel, *Helmdange*, 14h - 18h.

À l'assaut du Kirchberg. Découvrez deux siècles de fortifications, visite thématique, Musée Dräi Eechelen, *Luxembourg*, 15h. Tél. 26 43 35. www.m3e.public.lu

SO, 19.1.

JUNIOR

Das kleine Ich-bin-Ich, Sitzkissenkonzert, Spiel mit Musik nach dem gleichnamigen Kinderbuch von Mira Lobe und Susi Weigel, Musik von Elisabeth Naske (> 4 Jahre), Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 11h. Tél. 0049 681 30 92-0. www.staatstheater.saarland

Auf ins All, mit Musik durch Zeit und Raum (5-9 Jahre), Philharmonie, *Luxembourg*, 11h, 15h + 17h. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu Um 15h AUSVERKAUFT!

Zwartvogels, théâtre visuel avec Pudding asbl (> 6 ans), Rotondes, *Luxembourg*, 11h + 15h. Tél. 26 62 20 07. www.rotondes.lu

Rotkäppchen, mam Traffik Theater, inszeniert von der Astrid Howard, Théâtre d'Esch, *Esch*, 11h + 16h. Tél. 27 54 50 10. www.theatre.esch.lu

Mansfeld um Tour - Luxembourg for Kids, (> 6 Joer), Musée national d'histoire et d'art, *Luxembourg*, 11h. Tél. 47 93 30-1. www.mnha.lu

Familienworkshop in der Dauerausstellung, Deutsches Zeitungsmuseum, *Wadgassen (D)*, 14h. Tél. 0049 6834 94 23-0. www.deutsches-zeitungsmuseum.de

Photography Classes, (9-12 ans), Musée d'art moderne Grand-Duc Jean, *Luxembourg*, 14h30. Tél. 45 37 85-1. www.mudam.lu Inscription obligatoire : mudam.com/minibooking

De Raiber Hotzenplotz, mat dem Kannertheatergrupp Dausendbengchen, Artikuss, *Soleuvre*, 15h. Tél. 59 06 40. www.artikuss.lu

Märchenführung, (> 7 Jahren), Lëtzebuerg City Museum, *Luxembourg*, 15h (L/D). Tél. 47 96 45-00. www.citymuseum.lu Einschreibung erforderlich.

Labo Zwartvogels, atelier de collage (6-9 ans), Rotondes, *Luxembourg*, 16h. Tél. 26 62 20 07. www.rotondes.lu

MUSEK

3. Familienkonzert: Professor Fortissimo und die Zeitmaschine, unter der Leitung von Wouter Padberg, Theater Trier, *Trier (D)*, 11h. Tél. 0049 651 7 18 18 18. www.theatertrier.de

Harmonie municipale de la Ville de Differdange et harmonie Prince Guillaume, concert de Nouvel An, centre culturel Aalt Stadhaus, *Differdange*, 17h. Tél. 5 87 71-19 00. www.stadhaus.lu

Artemandoline & Lucie Horsch, œuvres entre autres de Vivaldi, Arrigoni et Piccone, Centre des arts pluriels Ettelbruck,

Ettelbruck, 17h. Tél. 26 81 26 81. www.cape.lu

Crossing Europe - Visiting Romania : Orchestre de chambre du Luxembourg, sous la direction d'Olivier Grangean, avec Jacques Mauger (trombone), œuvres entre autres de Bartók, Cosma et Ligeti, Philharmonie, *Luxembourg*, 17h. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

ShadoWhispers & Paul Kayser, symphonic metal meets pipe organ, église, *Weiler-la-Tour*, 17h.

Die lustige Witwe, Operette von Franz Lehár, Libretto von Victor Léon und Leo Stein, inszeniert von Aron Stiehl, unter der Leitung von Yoel Gamzou, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 18h. Tél. 0049 681 30 92-0. www.staatstheater.saarland

Ensemble Kalliope, Heinrich Heine: „Wie fern die Heimat!“, Tufa, *Trier (D)*, 18h. Tél. 0049 651 7 18 24 12. www.tufa-trier.de

Ein Tanz auf dem Vulkan - Trier und die Zwanziger Jahre, inszeniert von Manfred Langner, musikalische Leitung von Horst Maria Merz, Theater Trier, *Trier (D)*, 19h30. Tél. 0049 651 7 18 18 18. www.theatertrier.de

Piaf la vie en rose, ballet sur des musiques d'Édith Piaf et ses contemporains, mise en scène et chorégraphie de Silvana Schröder, avec le Ballet national de Thuringe, Opéra-Théâtre Metz-Métropole, *Metz (F)*, 20h. Tél. 0033 3 87 15 60 60. www.opera.metzmetropole.fr

THEATER

Trier English Drama: William Shakespeare's "A Midsummer Night's Dream", Tufa, *Trier (D)*, 17h. Tél. 0049 651 7 18 24 12. www.tufa-trier.de

Eine Stunde Ruhe, Komödie von Florian Zeller, inszeniert von Pascal Breuer, Cube 521, *Marnach*, 18h. Tél. 52 15 21. www.cube521.lu

L'odyssée épistolaire, spectacle d'impro théâtrale avec Mark Jane, De Gudde Wëllen, *Luxembourg*, 19h. www.deguddewellen.lu

KONTERBONT

Week-end culturel 2020, artistes, bricoleurs et collectionneurs, centre culturel, *Helmdange*, 10h - 18h.

ERAUSGEPICKT



Jurassic Sea Monsters in Luxembourg

« Simolestes keileni » fut **un des plus grands pliosaures jamais trouvés**. Une mâchoire inférieure presque complète et une partie du squelette postcrânien furent trouvés dans les années 1980 à Montois-la-Montagne en Lorraine et légués par les découvreurs au Musée national d'histoire naturelle. Exposé une première fois lors de l'exposition « Unexpected Treasures » en 2018, une **reconstitution de la tête du monstre jurassique** a pu être récemment réalisée par un atelier spécialisé grâce au soutien des Amis du musée national d'histoire naturelle a.s.b.l. Elle sera **exposée à côté du fossile original** quand ce dernier intégrera maintenant pour de bon les expositions permanentes. **Visites guidées, conférences et ateliers autour de l'arrivée du crâne** exceptionnel de pliosaure et de sa reconstitution dans les expositions permanentes, **le dimanche 26 janvier de 10h à 18h**. « Dessine-moi un monstre des mers » (concours de dessin avec comme 1er prix une visite exclusive dans le laboratoire et les collections paléontologiques) de 10h à 18h. Visite guidée-expédition auprès des monstres de mer du Jurassique exposés au musée de 15h à 16h. Atelier de moulage d'une dent de pliosaure de 15h à 17h. Plus d'informations : www.mnhn.lu



Fabula Rasa

Cette édition, c'est la preuve qu'il existe autant de manières de **raconter une histoire** que de conteurs et conteuses ! **Du mercredi 22 janvier au dimanche 2 février**, les contes modernes prennent vie sur scène mais s'échappent également dans la galerie des **Rotondes** et s'inventent dans le monde virtuel. Peu importe le chemin emprunté, mots, objets et images foncent droit dans l'imagination

du public pour y suggérer les plus merveilleux récits. **En complément** du cycle de lectures, **l'exposition AB - Augmented Books, qui aura lieu du 23 janvier au 3 février** également aux Rotondes, s'attarde sur les livres qui font sortir les mots de leur cadre de papier et donnent au passage un rôle actif aux lecteurs-trices. À travers des installations participatives et des ateliers, le public découvrira toute la diversité des livres mais également de nouvelles manières d'aborder la lecture. Plus d'information : www.rotondes.lu



Blumen, Kränz a Gerben 2.0. Wou bléift d'Erënnerungsjaarbecht?

De 16. Dezember 2019 huet d'Associatioun vum National Liberation Memorial (NLM) a Kooperatioun mat der Gemeng Woltz an dem Lycée du Nord um Schumannseck mat engem grouse feierlechen Akt un **d'Ardennenoffensiv**

erënnert. 75 Joer sinn et elo hir, an uechter d'Land ginn eng sëllege Gerben a Blumme bei Commemoratiounen niddergeluecht, fir dat dës(t) histoiresch Evenement(er) an eiser Gesellschaft net a Vergiessenheet geroden. De Moment fënnt awer ee Wandel statt - **et ginn ëmmer manner Zäitzeien, déi nach un dësen Zeremonie deelhuele an aktiv vun hiren Erlefnisse aus dem Zweete Weltkrich verziele kënnen**. Ville Jonke feelt domat ëmmer méi de Besuch zu der Zäit vun 1940 bis 1945. Et stellt sech dofir d'Fro a wat fir eng Richtung sech d'Erënnerungsjaarbecht, déi iwwert déi lëscht Joerzëngte vun de Commemoratiouns-Associatioune gefleegt ginn ass, an Zukunft entwéckelt. An dësem Kader gëtt **Dënschdes, den 21. Januar um 15h eng Table ronde am Lycée du Nord zu Woltz** organiséert. Umeldung beim Naturpark Öewersauer, Tel: 89 93 31-1 oder edith.leiner@naturpark-sure.lu

Regenbogenfamilien - eine entwicklungspsychologische Perspektive

Wie haben sich Familienformen in den letzten Jahrzehnten verändert, wie stark ist der Wunsch heutiger Lesben und Schwulen nach Partnerschaft und Familie? Welche Wege zur Elternschaft werden beschritten, an welchen Geschlechterrollen und Erziehungsidealen orientieren sich (werdende) Eltern? Wie steht es um die Entwicklung von Kindern aus Regenbogenfamilien? Diese Fragen werden anhand von aktuellen Forschungsergebnissen beantwortet. Die meiste Forschung bezieht sich auf (Cisgender) Lesben und Schwule, was aber nicht ausschließt (im Gegenteil!), dass der Blick auch auf andere sexuelle Orientierungen und Geschlechteridentitäten geworfen werden wird. **Am Dienstag, dem 21. Januar findet um 18 Uhr in der Universität Trier, Raum B14 ein Referat statt**, welches die Situation von Regenbogenfamilien aus entwicklungspsychologischer Perspektive beleuchtet. Vortragende sind: **Dirk Kranz von der Abteilung für Entwicklungspsychologie der Universität Trier** wo er unter anderem zu heteronormativer Stigmatisierung, Identitätsentwicklung von Lesben und Schwulen und nicht-heteronormativer Elternschaft arbeitet; **Fabian Hindenlang studiert an der Universität Trier Psychologie und absolviert zur Zeit ein Forschungspraktikum in der Abteilung für Entwicklungspsychologie**, in diesem Praktikum beschäftigt er sich mit LGBT*-Psychologie. Anschließend wird eine Diskussion mit dem Publikum stattfinden.



WAT ASS LASS | 17.01. - 26.01.

How to App, visite guidée,
Lëtzebuerg City Museum, *Luxembourg*,
11h (F). Tél. 47 96 45-00.
www.citymuseum.lu

**Aufzeichnung der nährischen
Pinnwand**, SchMIT-Z, *Trier (D)*, 14h.
Tél. 0049 651 4 25 14. www.schmit-z.de

**Art nouveau, Art déco et
modernisme**, visite thématique,
départ : arcades du Cercle Cité,
Luxembourg, 14h30. www.mnha.lu

**The Luxembourg Story. More
than 1.000 Years of Urban History**,
guided tour, Lëtzebuerg City Museum,
Luxembourg, 15h (D/L) + 16h (GB).
Tél. 47 96 45-00. www.citymuseum.lu

Tea Time : Une découverte des sens,
atelier, suivi d'une visite guidée
de la collection,
Musée national d'histoire et d'art,
Luxembourg, 15h. Tél. 47 93 30-1.
www.mnha.lu
Inscription obligatoire.

Wild und Weit - 25 Jahre Afrika,
die neue Multivision von Matto Barfuss,
Centre Culturel, *Grevemacher*, 16h.
Org. Kenia-Frënn Lëtzebuerg asbl,
Grevemacher.

MO, 20.1.

MUSEK

Paradoxal, texte et mise en scène
de Marien Tillet, Nest, *Thionville (F)*,
19h. Tél. 0033 3 82 82 14 92.
www.nest-theatre.fr

The 12 Tenors, conservatoire,
Luxembourg, 20h. Tél. 47 96 55 55.
www.conservatoire.lu COMPLET !

Philippe Jaroussky, contreténor,
avec Jérôme Ducros (piano),
œuvres de Schubert, Philharmonie,
Luxembourg, 20h. Tél. 26 32 26 32.
www.philharmonie.lu

KONTERBONT

**Ma mission : renforcer la dimension
sociale de l'Europe !** Dialogue citoyen
entre Nicolas Schmit et les étudiants,
Université du Luxembourg, campus
Belval, *Esch*, 12h. www.uni.lu

Schumann's Eck, screening of the
interactive documentary by the
students of the Bachelor course in
Contemporary History of Luxembourg,
in collaboration with the National
Museum of Military History in
Diekirch, Université du Luxembourg,
campus Belval, *Esch*, 17h. www.uni.lu



Beethoven, Ullmann und Brahms stehen auf dem Menü, das am 22. Januar vom Dover Quartett im Cape Ettelbrück serviert wird.

DI, 21.1.

JUNIOR

1,2 oder 3? Workshop (6-8 Jahre) ,
Musée national d'histoire et d'art,
Luxembourg, 14h30. Tél. 47 93 30-1.
www.mnha.lu

**Ei, Ei, Ei?! D'Ee oder d'Hong, wie
war als éischt do?** Objets theater,
vun der Luisa Bevilacqua (> 8 Joer),
Mierscher Kulturhaus, *Mersch*, 16h.
Tél. 26 32 43-1. www.kulturhaus.lu

Fuerscher-Akademie:
Posterpresentation, (11-21 Jahre),
Musée national d'histoire naturelle,
Luxembourg, 16h. Tél. 46 22 33-1.
www.mnhn.lu

KONFERENZ

**Guest Lecturer Series Our Common
Ground: The Power of the Land**, with
Dirk Löhr, Université du Luxembourg,
campus Belval, *Esch*, 12h30.
www.uni.lu

**ERAUSGEPICKT Blumen,
Kränz a Gerben 2.0. Wou bléift
d'Erënnerungsarbeit?** Table ronde,
lycée du Nord, *Wiltz*, 15h.
Aschreibung beim Naturpark
Öwersauer: Tél. 89 93 31 1.

**COP25 et le Pacte vert de l'Union
européenne**, avec Bernardo
de Sicart, André Weidenhau et
Luis Planas Herrera, Maison de
l'Union européenne, *Luxembourg*,
17h30. Tél. 43 01 37 83-3. Inscription
obligatoire : https://europa.eu/!JT76vy
ou tél. 43 01 34-925.

**ERAUSGEPICKT Regenbogenfamilien -
eine entwicklungspsychologische
Perspektive**, mit Dirk Kranz und
Fabian Hindenlang, Universität Trier,
Trier (D), 18h.
Org. Schmit-Z e.V.

**Less Space More Community.
Tiny Houses: Concepts for a
Better Way to Live Together**,
Luxembourg Center for Architecture,
Luxembourg, 18h30. Tél. 42 75 55.
www.luca.lu

Kriibs Fuerschung a Blut Krankheeten,
mam Guy Berchem, Trifolion,
Echternach, 19h. Tél. 26 72 39-1.
www.trifolion.lu

La vie juive dans les années 1930,
avec Shoah Gerd Klestadt,
Daniel Thilman et Vincent Artuso,
Musée national de la Résistance,
Esch, 19h. Tél. 54 84 72.
www.musee-resistance.lu

MUSEK

François Dumont, récital de piano,
œuvres entre autres de Bach,
Mozart et Elser, Arsenal, *Metz (F)*,
20h. Tél. 0033 3 87 74 16 16.
www.citemusicale-metz.fr

Gloryhammer, metal, support:
Nekrogoblicon + Wind Rode, Garage,
Saarbrücken (D), 20h. garage-sb.de

Paradoxal, texte et mise en scène
de Marien Tillet, Nest, *Thionville (F)*,
20h. Tél. 0033 3 82 82 14 92.
www.nest-theatre.fr

**Myles Sanko & Orchestre
philharmonique du Luxembourg**,
sous la direction de Gast Waltzing,
Philharmonie, *Luxembourg*, 20h.
Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

Götz Widmann, Liedermacher, Tufa,
Trier (D), 20h. Tél. 0049 651 7 18 24 12.
www.tufa-trier.de

THEATER

Frühlings Erwachen, Schauspiel
nach Frank Wedekind, inszeniert von
Magali Tosato, Alte Feuerwache,
Saarbrücken (D), 19h30.
Tél. 0049 681 30 92-486.
www.staatstheater.saarland

Session, chorégraphie de
Colin Dunne et Sidi Larbi Cherkaoui,
Grand Théâtre, *Luxembourg*, 20h.
Tél. 47 08 95-1. www.theatres.lu

COVER Madame Bovary & Carmen,
théâtre d'objects et de marionnettes,
mise en scène d'Agnès Limbos,
avec la cie Karyatides, Théâtre d'Esch,
Esch, 20h. Tél. 27 54 50 10.
www.theatre.esch.lu

KONTERBONT

**Renc'Art - Œuvre du mois : « La
découverte de Moïse » (1585-1589)
de Franck Pauwels**, Musée national
d'histoire et d'art, *Luxembourg*,
12h30 (GB). Tél. 47 93 30-1. www.mnha.lu

Claude Schmit : Parfum de chasteté,
lecture, Cercle Cité, *Luxembourg*,
18h30. Tél. 47 96 51 33.
www.cerclecite.lu

WAT ASS LASS | 17.01. - 26.01.



Die große Liebe zwischen Migrationshintergrund und Rechtsradikalismus: „Türkisch Gold“ ist ein Stück für Jugendliche ab 12 Jahren – am 22. und am 26. Januar im Theater Trier.

Inscription obligatoire :
bibliotheque@vdl.lu ou tél 47 96 27 32.

Corée du Sud, le pays du matin calme, avec Cécile Clocheret,
Centre des arts pluriels Ettelbruck,
Ettelbruck, 20h. Tél. 26 81 26 81.
www.cape.lu
Dans le cadre d'Exploration du monde.

MI, 22.1.

JUNIOR

Türkisch Gold, Jugendstück von
Tina Müller, inszeniert von Agnes Otto
(> 12 Jahre), Theater Trier, Trier (D),
19h30. Tél. 0049 651 7 18 18 18.
www.theatertrier.de

KONFERENZ

Sur les traces du son dans l'art moderne, face à « Slow Arc Inside a Cube IV », 2009, de Conrad

Shawcross, avec Claude Moyen,
Musée d'art moderne Grand-Duc
Jean, Luxembourg, 19h. Tél. 45 37 85-1.
www.mudam.lu
Dans le cadre du cycle « Mudam
Akademie - Une histoire de l'art
moderne et contemporain ».
Inscription obligatoire :
mudam.lu/akademiebooking

En route vers la transition écologique, avec Sophie Decembry,
maison du Parc, Attert (B), 20h.
www.pnva.be

MUSEK

Lunch Concert, Philharmonie,
Luxembourg, 12h30. Tél. 26 32 26 32.
www.philharmonie.lu

Paradoxal, texte et mise en scène
de Marien Tillet, Nest, Thionville (F),
19h. Tél. 0033 3 82 82 14 92.
www.nest-theatre.fr

Sinfonia Varsovia, sous la direction
de François-Frédéric Guy, œuvres de

Penderecki, Chopin et Beethoven,
Arsenal, Metz (F), 20h.
Tél. 0033 3 87 74 16 16.
www.citemusicale-metz.fr

Dover Quartet, musique de
chambre, œuvres de Beethoven,
Ullmann et Brahms,
Centre des arts pluriels Ettelbruck,
Ettelbruck, 20h. Tél. 26 81 26 81.
www.cape.lu

Melodien für Millionen, kultigbunter
Liederabend mit Achim Schneider
und den JoJo Achims,
Saarländisches Staatstheater,
Saarbrücken (D), 21h.
Tél. 0049 681 30 92-0.
www.staatstheater.saarland

THEATER

Frühlings Erwachen,
Schauspiel nach Frank Wedekind,
inszeniert von Magali Tosato,
Alte Feuerwache, Saarbrücken (D),
19h30. Tél. 0049 681 30 92-486.
www.staatstheater.saarland

Trier English Drama: William Shakespeare's "A Midsummer Night's Dream", Tufa, Trier (D), 20h.
Tél. 0049 651 7 18 24 12.
www.tufa-trier.de

Fréier wor alles ..., vun a mam
Jules Arpetti a Jhemp Hoscheit,
Kulturfabrik, Esch, 20h. Tél. 55 44 93-1.
www.kulturfabrik.lu

Gus - illusionniste, magie et humour,
centre culturel Aalt Stadhaus,
Differdange, 20h. Tél. 5 87 71-19 00.
www.stadhaus.lu COMPLET !

Session, chorégraphie de Colin Dunne
et Sidi Larbi Cherkaoui, Grand Théâtre,
Luxembourg, 20h. Tél. 47 08 95-1.
www.theatres.lu

The Best of Men, the Worst of Men,
by June Lowery, Neimënster,
Luxembourg, 20h. Tél. 26 20 52-1.
www.neimenster.lu

COVER Madame Bovary & Carmen,
théâtre d'objets et de marionnettes,
mise en scène d'Agnès Limbos,
avec la cie Karyatides, Théâtre d'Esch,
Esch, 20h. Tél. 27 54 50 10.
www.theatre.esch.lu

KONTERBONT

Grousselterecafé am Elterecafé,
mam Tania Hemmer a Klaus Elgas,
Elterecafé, Esch, 9h30. Tél. 59 59 59 51.
www.kannerschlass.lu/eltereschoul
www.kannerschlass.lu

La puberté - une aventure,
avec Nancy Holtgen,

maison relais Heemelmaus,
Esch, 17h30. Tél. 26 54 37 49.
www.heemelmaus.lu
www.kannerschlass.lu

Der Körper im Fokus, Aktzeichnen,
im Rahmen der Ausstellung „Rodin/
Nauman“, Moderne Galerie des
Saarlandmuseums, Saarbrücken (D),
18h. Tél. 0049 681 99 64-0.
www.modernegalerie.org

Lichtkonferenz, Ancien Cinéma
Café Club, Vianden, 18h.
Tél. 26 87 45 32. www.anciencinema.lu

Faire face aux émotions intenses,
avec Martine Majerus, foyer scolaire,
Dommeldange, 18h30.
www.kannerschlass.lu

Café des langues, Kulturfabrik,
Esch, 19h. Tél. 55 44 93-1.
www.kulturfabrik.lu
Inscription obligatoire :
egalitedeschances@villeesch.lu

L'invenzione dell'ombra, présentation
du livre de Jean Portante,
cercle culturel Eugenio Curiel,
Luxembourg, 19h.

DO, 23.1.

JUNIOR

Déifseimonsteren, Workshop
(6-8 Joer), Musée national d'histoire
naturelle, Luxembourg, 14h30.
Tél. 46 22 33-1. www.mnhn.lu

ERAUSGEPICKT Ei, Ei, Ei?! D'Ee oder d'Hong, wie war als éischt do? Objetstheater, vun der Luisa Bevilacqua (> 8 Joer), Rotondes,
Luxembourg, 15h. Tél. 26 62 20 07.
www.rotondes.lu
Am Kader vun „Fabula Rasa“.

KONFERENZ

On the Evolution of Data Science,
with Yannick Baraud, Université
du Luxembourg, campus Belval,
Maison du savoir, Esch, 15h30.
Tél. 46 66 44-40 20. www.uni.lu

MUSEK

Social Media as a Tool for Feminist Practice, mat der Milena Steinmetzer,
CID Fraen an Gender, Luxembourg,
18h. Tél. 24 10 95-1. www.cid-fg.lu

Uriah Heep, hard rock, Den Atelier,
Luxembourg, 20h. Tél. 49 54 85-1.
www.atelier.lu

WAT ASS LASS | 17.01. - 26.01.

Millencolin, punk, support : Pkew Pkew Pkew, Garage, Saarbrücken (D), 20h. garage-sb.de

Tele-Port! Jazz, CD-release, centre culturel régional opderschmelz, Dudelange, 20h. Tel. 51 61 21-811. www.opderschmelz.lu

The Flying Unplugged, acoustic concert with Steve Roller, Régis Rolando, Claude Schaus, Fenny Gillen, Dan Terrao and Pol Molitor, Flying Dutchman, Beaufort, 20h.

Lee Fields & The Expressions, soul, BAM, Metz (F), 20h30. Tél. 0033 3 87 74 16 16. www.citemusicale-metz.fr

Manu Pékar, jazz, Les Trinitaires, Metz (F), 20h30. Tél. 0033 3 87 74 16 16. www.citemusicale-metz.fr

Stiff Peaks, experimental, Kinosch, Esch, 20h30. www.kulturfabrik.lu

THEATER

Süden, von Julien Green, inszeniert von Thierry Mousset, Grand Théâtre, Luxembourg, 20h. Tel. 47 08 95-1. www.theatres.lu

1 Yottabyte Leben, Schauspiel von Olivia Wenzel, inszeniert von Matthias Mühlischlegel, sparte4, Saarbrücken (D), 20h. Tel. 0049 681 30 92-486. www.sparte4.de

Trier English Drama: William Shakespeare's "A Midsummer Night's Dream", Tufa, Trier (D), 20h. Tel. 0049 651 7 18 24 12. www.tufa-trier.de

The Best of Men, the Worst of Men, by June Lowery, Neimënster, Luxembourg, 20h. Tel. 26 20 52-1. www.neimenster.lu

La vieille qui marchait dans la mer, de Frédéric Dard, mise en scène de Katia Scarton-Kim, avec Marja-Leena Junker, Lionel Liégeois, Jacques Roehrich, Théâtre national du Luxembourg, Luxembourg, 20h. Tél. 26 44 12 70-1. www.tnl.lu

KONTERBONT

The Luxembourg Story. More than 1.000 Years of Urban History, guided tour, Lëtzebuerg City Museum, Luxembourg, 18h (F). Tel. 47 96 45-00. www.citymuseum.lu

Die Stadt Luxemburg im 18. Jahrhundert aus Sicht des Wenzels von Callot, Führung mit Guy Thewes, Lëtzebuerg City Museum,

Luxembourg, 18h (L). Tel. 47 96 45-00. www.citymuseum.lu

Vivre par(mi) les écrans. Le corps comme écran, avec Mauro Carbone, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, Luxembourg, 18h30. Tél. 22 50 45. www.casino-luxembourg.lu

Renc'Art - Œuvre du mois : « La découverte de Moïse » (1585-1589) de Franck Pauwels, Musée national d'histoire et d'art, Luxembourg, 19h (GB). Tél. 47 93 30-1. www.mnha.lu

Présentation du livre « Asca Rampini », encadrée musicalement par l'harmonie municipale de la Ville de Differdange, centre culturel Aalt Stadhaus, Differdange, 20h. Tél. 5 87 71-19 00. www.stadhaus.lu

FR, 24.1.

JUNIOR

ERAUSGEPICKT Dimanche, théâtre gestuel et d'objets, marionnettes, avec la cie Chaliwaté et la cie Focus (> 4 ans), Rotondes, Luxembourg, 19h. Tél. 26 62 20 07. www.rotondes.lu Dans le cadre de « Fabula Rasa ».

KONFERENZ

Das politische Subjekt Frau, mit Koschka Linkerhand, De Gudde Wëllen, Luxembourg, 18h30. www.deguddewellen.lu

MUSEK

Préchauffage with V VV, DJ set, Rotondes, Luxembourg, 18h. Tel. 26 62 20 07. www.rotondes.lu

Don Carlos, Oper von Verdi, Libretto von Joseph Méry und Camille Du Locle, nach einem Drama von Schiller, unter der Leitung von Sébastien Rouland, inszeniert von Roland Schwab, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken (D), 19h. Tel. 0049 681 30 92-0. www.staatstheater.saarland

Ein Tanz auf dem Vulkan - Trier und die Zwanziger Jahre, inszeniert von Manfred Langner, musikalische Leitung von Horst Maria Merz, Theater Trier, Trier (D), 19h30. Tel. 0049 651 7 18 18 18. www.theatertrier.de

Duo Flott, mam Joe Del Toe a Georges Urwald, Musek, Gesank, Pantomime, Clownerei an Zaubertricken, centre culturel Aalt Stadhaus, Differdange, 20h. Tel. 5 87 71-19 00. www.stadhaus.lu

Witty & Frank, singer-songwriters, centre culturel Altrimenti, Luxembourg, 20h. Tel. 28 77 89 77. www.altrimenti.lu

Les traversées baroques, sous la direction d'Étienne Meyer, œuvres de Förster, Arsenal, Metz (F), 20h. Tél. 0033 3 87 74 16 16. www.citemusicale-metz.fr

Two Door Cinema Club, rock, support: Circa Waves, Den Atelier, Luxembourg, 20h. Tel. 49 54 85-1. www.atelier.lu

Götz Widmann, Liedermacher, Kleiner Klub, Saarbrücken (D), 20h. garage-sb.de

21. Trierer Jazzgipfel, Tufa, Trier (D), 20h. Tel. 0049 651 7 18 24 12. www.tufa-trier.de Org. Jazz-Club-Trier e.V.

Kinga Glyk, jazz, Les Trinitaires, Metz (F), 20h30. Tél. 0033 3 87 74 16 16. www.citemusicale-metz.fr

David Laborier, jazz, Centre des arts pluriels Ettelbruck, Ettelbruck, 20h30. Tél. 26 81 26 81. www.cape.lu

Buriers, folk, support: Dernier-Nœud, L'Entrepôt, Arlon (B), 20h30. Tél. 0032 63 45 60 84. www.entrepotarlon.be

Fallen Lies, rock, Rockhal, Esch, 20h30. Tel. 24 55 51. www.rockhal.lu

Skyfish, krautrock, Kulturfabrik, Esch, 21h. Tel. 55 44 93-1. www.kulturfabrik.lu

BBWM, blues, brasserie Terminus, Sarreguemines (F), 21h. Tél. 0033 3 87 02 11 02. www.terminus-les.info

PARTY/BAL

Travel on the Beat vol. 9, with Paulinska, Aka DJ Ghost and guests, De Gudde Wëllen, Luxembourg, 22h. www.deguddewellen.lu

Rocas goes Wild #4, with Lucia, Rec-Two and more, Rocas, Luxembourg, 22h. Tel. 27 47 86 20. www.rocas.lu

THEATER

Kohlhaas - ein Mann für jede Krise, eine wahre Satire von Marcel Luxinger nach der Novelle von Heinrich von Kleist, inszeniert von Bettina Bruinier, Alte Feuerwache, Saarbrücken (D), 19h30. Tel. 0049 681 30 92-486. www.staatstheater.saarland

Après six années passées à écumer les scènes luxembourgeoises, Fallen Lies va enfin révéler son premier album - le 24 janvier à la Rockhal.



WAT ASS LASS | 17.01. - 26.01.



Irischer Tanz modern aufgepeppt und spektakulär serviert: „Rythm of the Dance“, am 25. Januar im Trifolion.

Robert(s), mise en scène de Renelde Pierlot, avec la cie Les FreReBri(des), Kinneksbond, *Mamer*, 20h. Tél. 2 63 95-100. www.kinneksbond.lu woxx.eu/roberts COMPLET !

Süden, von Julien Green, inszeniert von Thierry Mousset, Grand Théâtre, *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 08 95-1. www.theatres.lu

The Best of Men, the Worst of Men, by June Lowery, Neimënster, *Luxembourg*, 20h. Tél. 26 20 52-1. www.neimenster.lu

Alte Liebe, nach dem Roman von Elke Heidenreich und Bernd Schroeder, mit Mariele Millowitsch und Walter Sittler, Trifolion, *Echternach*, 20h. Tél. 26 72 39-1. www.trifolion.lu AUSVERKAUFT!

Jemand zu Hause, Open Stage, sparte4, *Saarbrücken (D)*, 20h. Tél. 0049 681 30 92-486. www.sparte4.de

Hypnose ! Hypnose ! Humour, Le Gueulard, *Nilvange (F)*, 20h30. Tél. 0033 3 82 85 50 71. www.legueulard.fr

Julien Strelzyk : Santé ! Humour, La Passerelle, *Florange*, 20h30. Tél. 0033 3 82 59 17 99. www.passerelle-florange.fr

KONTERBONT

Autoren-Liesung, mat der Tanja Brück, centre culturel, *Cessange*, 10h. Am Kader vum Bichermaart.

Autoren-Liesung, mam Jean Schoos, centre culturel, *Cessange*, 19h30.

SA, 25.1.

JUNIOR

Loopino au lac de miroirs, (3-5 ans), Philharmonie, *Luxembourg*, 10h30, 14h30 + 16h30. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu COMPLET !

Jeu-concours : Photographie de maquillage théâtral, (7-12 + 12-18 ans), Musée national d'histoire et d'art, *Luxembourg*, 14h. Tél. 47 93 30-1. www.mnha.lu Inscription obligatoire jusqu'au 24.1.

D'Geschichte vum Homer iwwert den Odysseus an d'Trojaner, (6-12 Joer), Musée national d'histoire et d'art, *Luxembourg*, 14h30. Tél. 47 93 30-1. www.mnha.lu

Das kleine Ich-bin-Ich, Sitzkissenkonzert, Spiel mit Musik nach dem gleichnamigen Kinderbuch von Mira Lobe und Susi Weigel, Musik von Elisabeth Naske (> 4 Jahre), Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 15h. Tél. 0049 681 30 92-0. www.staatstheater.saarland

ERAUSGEPICKT Ei, Ei, Ei?! D'Ee oder d'Hong, wie war als éischt do? Objets theater, vum der Luisa Bevilacqua (> 8 Joer), Rotondes, *Luxembourg*, 15h + 17h. Tél. 26 62 20 07. www.rotondes.lu Am Kader vun „Fabula Rasa“.

Fanny & Felix, spectacle musical autour des Mendelssohn (9-12 ans), Philharmonie, *Luxembourg*, 15h. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu COMPLET !

Je m'exprime dans mon carnet de notes, (6-12 ans), Casino Luxembourg -

Forum d'art contemporain, *Luxembourg*, 15h. Tél. 22 50 45. www.casino-luxembourg.lu Inscription obligatoire : klik@casino-luxembourg.lu ou tél. 22 50 45.

ERAUSGEPICKT Geschichten gegen die Angst, Figurentheater, mit Lutz Großmann (6-8 Jahre), Rotondes, *Luxembourg*, 18h. Tél. 26 62 20 07. www.rotondes.lu Im Rahmen von „Fabula Rasa“.

ERAUSGEPICKT Dimanche, théâtre gestuel et d'objets, marionnettes, avec la cie Chaliwaté et la cie Focus (> 4 ans), Rotondes, *Luxembourg*, 19h. Tél. 26 62 20 07. www.rotondes.lu Dans le cadre de « Fabula Rasa ».

KONFERENZ

Eine feministische Betrachtung von Essstörungen, mit Koschka Linkerhand, CID Fraen an Gender, *Luxembourg*, 11h. Tél. 24 10 95-1. www.cid-fg.lu Einschreibung erwünscht: bureau@cid-fg.lu oder Tél. 24 10 95-1.

MUSEK

Friedhelm Flamme, récital d'orgue, œuvres de Leyding, Morandi et Bach, cathédrale Notre-Dame, *Luxembourg*, 11h.

Kanner ô Kanner, ô quel bonheur, après-midi de chansons pour les personnes avec et sans démence, Centre des arts pluriels Ettelbruck, *Ettelbruck*, 15h. Tél. 26 81 26 81. www.cape.lu COMPLET !

Marguerite, Musical von Michel Legrand, unter der Leitung von Stefan Neubert, inszeniert von Pascale Chevroton, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0. www.staatstheater.saarland

Die Hochzeit des Figaro, Opera buffa in vier Akten von Mozart, unter der Leitung von Jochem Hochstenbach, inszeniert von Jean-Claude Berutti, Theater Trier, *Trier (D)*, 19h30. Tél. 0049 651 7 18 18 18. www.theatertrier.de

Les enseignant-e-s du conservatoire, avec Anik Schwall (violoncelle), Romain Gross (clarinette) et Lynn Orazi (piano), œuvres entre autres de Schobert, Rota et Juon, conservatoire, *Esch*, 20h. Tél. 54 97 25. www.conservatoire.esch.lu

Galaconcert Gemengemusik Munzen, ënnert de Leedung vum Laurent

Lemaire, Cube 521, *Marnach*, 20h. Tél. 52 15 21. www.cube521.lu

Achtung Baby, tribute to U2, Ducaal, *Freudenburg (D)*, 20h. Tél. 0049 6582 2 57. www.ducaal.com

Filarmonica della Scala & Renaud Capuçon, sous la direction de Riccardo Chailly, œuvres de Beethoven et Moussorgski, Philharmonie, *Luxembourg*, 20h. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

The Feather, pop, Prabbeli, *Wiltz*, 20h. www.prabbeli.lu

Bolero, with the Russian National Opera and the Rostov State Theater, Rockhal, *Esch*, 20h. Tél. 24 55 51. www.rockhal.lu

Rhythm of the Dance, Trifolion, *Echternach*, 20h. Tél. 26 72 39-1. www.trifolion.lu

Acid Arab + Taxi Kebab, electro, BAM, *Metz (F)*, 20h30. Tél. 0033 3 87 74 16 16. www.citemusicale-metz.fr

Davodka, rap, support: Solo Ganjo + L'Hexaler, L'Entrepôt, *Arlon (B)*, 20h30. Tél. 0032 63 45 60 84. www.entrepotarlone.be

Jonesis, Mint Mind & The Screenshots, präsentiert von Haifischblut Collective, sparte4, *Saarbrücken (D)*, 21h. Tél. 0049 681 30 92-486. www.sparte4.de

THEATER

The Best of Men, the Worst of Men, by June Lowery, Neimënster, *Luxembourg*, 15h + 20h. Tél. 26 20 52-1. www.neimenster.lu

Keen Doheem, mat Tri2pattes, Hal Frounert, *Bissen*, 19h.

Kohlhaas - ein Mann für jede Krise, eine wahre Satire von Marcel Luxinger nach der Novelle von Heinrich von Kleist, inszeniert von Bettina Bruinier, Alte Feuerwache, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tél. 0049 681 30 92-486. www.staatstheater.saarland

Robert(s), mise en scène de Renelde Pierlot, avec la cie Les FreReBri(des), Kinneksbond, *Mamer*, 20h. Tél. 2 63 95-100. www.kinneksbond.lu woxx.lu/roberts

Süden, von Julien Green, inszeniert von Thierry Mousset, Grand Théâtre, *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 08 95-1. www.theatres.lu

WAT ASS LASS | 17.01. - 26.01.

Hans Gerzlich - Und wie war dein Tag, Schatz? Kabarett, Tufa, Trier (D), 20h. Tel. 0049 651 7 18 24 12. www.tufa-trier.de

La vieille qui marchait dans la mer, de Frédéric Dard, mise en scène de Katia Scarton-Kim, avec Marja-Leena Junker, Lionel Liégeois, Jacques Roehrich, Théâtre national du Luxembourg, Luxembourg, 20h. Tél. 26 44 12 70-1. www.tnl.lu

4.000 Tage, Text von Peter Quilter, inszeniert von Boris Aljinovic, Théâtre d'Esch, Esch, 20h. Tel. 27 54 50 10. www.theatre.esch.lu

Lionel parle de travers, cabaret, Le Gueulard, Nilvange (F), 20h30. Tél. 0033 3 82 85 50 71. www.legueulard.fr

KONTERBONT

Kannerbicherdag, centre culturel régional opderschmelz, Dudelange, 10h - 18h. Tel. 51 61 21-811. www.opderschmelz.lu

Bichermaart, centre culturel, Cessange, 14h - 19h. Org. Veräiner vun Zéisseng.

The Luxembourg Story. More than 1.000 Years of Urban History, guided tour, Lëtzebuerg City Museum, Luxembourg, 15h (D/L) + 16h (GB). Tel. 47 96 45-00. www.citymuseum.lu

ERAUSGEPICKT Jurassic Sea Monsters in Luxembourg, visite thématique, Musée national d'histoire naturelle, Luxembourg, 16h. Tél. 46 22 33-1. www.mnhn.lu

All Gone. The Finest of Street Culture 2019, Smets Men, Luxembourg, 18h30 - 21h. www.allgonebook.com/

Julia & Selma : From Ethon to Jazz, soirée musico-gastronomique, Casa Fabiana, Luxembourg, 19h, le concert commencera à 21h. Tél. 26 19 61 82. www.casafabiana.lu Réservation souhaitée.

Contact Dance Improvisation, with Steve Roller and Nadine Claude, Flying Dutchman, Beaufort, 19h.

Elle chamboule les codes du genre dans les contes et bouleverse les petites filles : Séverine Coulon vous emmènera loin avec son spectacle pour tous les âges « Filles et soie », le 26 janvier aux Rotondes.



SO, 26.1.

JUNIOR

ERAUSGEPICKT Den Hunger kënnt beim Erzielen, kulinäreschen Erzielworkshop (8-11 Joer), Rotondes, Luxembourg, 10h. Tel. 26 62 20 07. www.rotondes.lu Am Kader vun „Fabula Rasa“.

Loopino au lac de miroirs, (3-5 ans), Philharmonie, Luxembourg, 10h30, 14h30 + 16h30. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu COMPLET !

Sous la neige, avec la cie Les bestioles (1,5 - 4 ans), Centre des arts pluriels Ettelbruck, Ettelbruck, 11h + 16h. Tél. 26 81 26 81. www.cape.lu La séance de 11h est complète.

ERAUSGEPICKT Geschichten gegen die Angst, Figurentheater, mit Lutz Großmann (6-8 Jahre), Rotondes, Luxembourg, 11h, 14h. Tel. 26 62 20 07. www.rotondes.lu Im Rahmen von „Fabula Rasa“.

Familienworkshop in der Dauerausstellung, Deutsches Zeitungsmuseum, Wadgassen (D), 13h. Tel. 0049 6834 94 23-0. www.deutsches-zeitungsmuseum.de

ERAUSGEPICKT Filles & soie, théâtre, avec Séverine Coulon (> 6 Jahre), Rotondes, Luxembourg, 15h + 17h. Tél. 26 62 20 07. www.rotondes.lu Dans le cadre de « Fabula Rasa ».

Türkisch Gold, Jugendstück von Tina Müller, inszeniert von Agnes Otto (> 12 Jahre), Theater Trier, Trier (D), 18h. Tel. 0049 651 7 18 18 18. www.theatertrier.de

MUSEK

Toine Thys Trio, jazz, brasserie Wenzel, Luxembourg, 11h. Tel. 26 20 52 98-5. www.brasseriewenzel.lu

Concert-apéritif, avec Adam Rixer, Niels Vind (trompette), Leo Halsdorf (cor), Léon Ni (trombone) et Csaba Szalay (tuba), œuvres entre autres de Gabrieli, Bach et Vivaldi, Philharmonie, Luxembourg, 11h. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

Die lustige Witwe, Operette von Franz Lehár, Libretto von Victor Léon und Leo Stein, inszeniert von Aron Stiehl, unter der Leitung von Yoel Gamzou, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken (D), 14h30. Tel. 0049 681 30 92-0. www.staatstheater.saarland

Kanner ô Kanner, ô quel bonheur, après-midi de chansons pour les personnes avec et sans démence, Centre des arts pluriels Ettelbruck, Ettelbruck, 15h. Tél. 26 81 26 81. www.cape.lu

Romain Nosbaum, récital de piano, centre culturel Altrimenti, Luxembourg, 17h. Tél. 28 77 89 77. www.altrimenti.lu

Frau Wolf, Pop, Kleiner Klub, Saarbrücken (D), 20h. garage-sb.de

THEATER

Manu Moliunero, magicien, Théâtre Le 10, Luxembourg, 15h. Tél. 26 20 36 20. www.theatre10.lu

Carmen/Bolero, Ballett von Roberto Scafati, Theater Trier, Trier (D), 18h. Tel. 0049 651 7 18 18 18. www.theatertrier.de

KONTERBONT

Bichermaart, centre culturel, Cessange, 9h30 - 18h. Org. Veräiner vun Zéisseng.

Days for Girls: Sewing Session, workshop, Citim, Luxembourg, 10h. www.citim.lu www.daysforgirls.org

ERAUSGEPICKT Jurassic Sea Monsters in Luxembourg, visites guidées, conférences et ateliers, Musée national d'histoire naturelle, Luxembourg, 10h - 18h. Tél. 46 22 33-1. www.mnhn.lu

Metalbörse, Kulturfabrik, Esch, 11h - 18h. Tel. 55 44 93-1. www.kulturfabrik.lu

Capturing a Motion, workshop, dans le cadre de l'exposition « Le monde en mouvement », Musée d'art moderne Grand-Duc Jean, Luxembourg, 14h. Tel. 45 37 85-1. www.mudam.lu

À l'assaut du Kirchberg. Découvrez deux siècles de fortifications, visite thématique, Musée Dräi Eechelen, Luxembourg, 15h. Tél. 26 43 35. www.m3e.public.lu

Je sens l'art - l'art communique avec moi, visite débat, avec Jean-Marie Biwer, Musée national d'histoire et d'art, Luxembourg, 15h (F). Tél. 47 93 30-1. www.mnha.lu Inscription obligatoire.